

2019年9月25日

Activ8株式会社

当社従業員による SNS の個人アカウント上での不適切な発言に関するお詫び

このたび、当社従業員による SNS の個人アカウント上での不適切な発言がございました。多くの皆様に不快な思いをさせてしまったこと、また対応が遅くなりましたことについて深くお詫び申し上げます。

1. 不適切発言の概要

当該従業員が、2019年8月14日に不適切な発言を SNS の個人アカウント上で発信いたしました。尚、当該発言についてはすでに本人により削除されております。

2. 当社の対応、再発防止に向けた取り組み

当該従業員及び、管理監督責任者である管掌役員に対し、当社規定等に基づき処分を行いました。また、再発防止のため従業員教育を徹底して参ります。

3. その他

当該従業員については、中国を中心に活動するキズナアイのボイスモデルであるという流説がございましたが、そのような事実は一切ございません。実際には中国語通訳担当業務に従事しております。

今後とも皆様から応援頂けるよう、信頼回復に向け邁進して参ります。

September 25, 2019

Apology for the Inappropriate Remark Our Employee Has Posted on Social Media

We sincerely apologize for any distress caused by the inappropriate remark our employee has posted on social media, as well as the delay in responding to this matter.

1. Overview of the Inappropriate Remark

One of our employees has posted an inappropriate remark on their personal social media on August 14, 2019. The posting has already been removed by this employee.

2. How the Company Dealt with This Matter and Recurrence Prevention Measures

We have taken disciplinary actions on our employee as well as the executive officer who is responsible for this matter in accordance with our company regulations. In addition, we will be enforcing the employee training and development program to prevent any further incident from occurring again.

3. Furthermore

There is speculation that our employee is the voice model of Kizuna AI that is active in China, but that is entirely false. This employee is only employed as a Chinese interpreter and translator and we have never appointed this employee to be a voice model or a virtual talent in any way.

We will continue work our hardest to recover trust and acceptance.

2019 年 9 月 25 日

Activ8 株式会社

对于我司员工在 SNS 个人账号上发表不恰当言论的道歉声明

此前，我司员工在 SNS 个人账号上发表不恰当言论。我们为本次事态对大家带来的不愉快及对事件处理报告的延迟表示深深的歉意。

1. 事件概述

我司一位员工于 2019 年 8 月 14 日在 SNS 个人账号上发表了不恰当言论。当事人已将该不恰当言论删除。

2. 我司对事件的处理及防止类似事件再次发生的对策

我司已经对该员工和负有管理监督义务的主管干事依我司规定等进行了处分。此后，我们将加强对员工的教育，防止类似事件再次发生。

3. 其他

有传闻称该员工为以中国为中心活动的 Kizuna AI 的 voice model，此传闻并非属实。该员工在我司担当职务为中文翻译。

今后，我们将继续为赢得大家的支持和信赖而不断努力。